

Reçu CLT / CIH / ITH


Le 23 SEP. 2019

N° 0476

HOME
Folk traditions
Archive
Inventory project
News
Achievements
About Center
Contact Us

Username
password
Login New User Forgot password?

 Search

	Specify the Element
ESFT 75/2013	<p>Photos</p> 
Handwoven Textiles	(Name of the element (as used by the community)
Handwoven textiles- Traditional Loom - Loom Fabric	(Other Name(s) of the element (if any)
Artisans/ Professional Individuals	Commitments of communities, groups or individuals concerned
	Geographic location of the element
Ahmed Mohamed Abdel Raheem Ali, Ahmed Mostafa Ibrahim, Ashraf Nassart Mohamed Roshdy, Amani Shehata Abdel Kahlen Wali, Amira Samy Khalil Amin Kozman, Aya Mamdouh Moawad, Beshoy Refaat Selim, Tamer Risk Seoudi Ismail, Hassan Ramadan Ali Abdel Al, Khaled Mohamed Mohamed Metwally, Zeinab Salah Saad Abdallah, Salem Mohamed Salem Abou Zeid, Saber Ismail, Abdel Rahman Ali Hassan, Abdel Wahab Hanafi Abdel Kader, Alaa Mohamed Mahmoud Ahmed, Lamyaa Abdel Gawwad Zahran, Mohamed Adly Mohamed Hassan, Mahmoud Khalaf Abdel Rahman Ali, Mostafa Ezz el Din Kamal, Mostafa Kamel, Mohamed Hamed Yassa, Maha Elsayed Mohamed Elsayed Abdallah, Nariman Hamdi Abdel Wanis, Hebatallah Mohamed, Heba Ali Badri, Hend Mohamed Hassan Qareen, Haitham Youness Gad Elmoula, Yehia Hassan Mohamed	Name of collector
Akhmim: 29/5/2005, 31/4/2005, 1/6/2005, 29/7/2008, 30/9/2009 Alexandria: 11/7/2008 Al Barraniya: 20/7/2008 Al Gammaliyah: 16/4/2011 Al Gomrok: 25/3/2008 Al Kharga: 9/1/2012 Al Dalangat: 25/7/2010 Al Deir: 21/7/2008	Place and date of collection

<p>Al Rashda: 26/1/2011</p> <p>Al Raheb: 19/10/2009</p> <p>Al Sayyeda Zeinab: 11/6/2008</p> <p>Al Sayyed Aisha: 20/3/2008</p> <p>Al Shaghba: 20/10/2012</p> <p>Al Sheikh Zoweid: 10/1/2011</p> <p>Al Soufi: 17/5/2010</p> <p>Al Areesh al Awwal: 11/1/2011</p> <p>Al Ghouriyeh: 30/6/2012</p> <p>Al Fekreyya: 16/3/2008</p> <p>Al Fanat: 24/7/2008</p> <p>Al Karnak: 27/3/2008</p> <p>Al Kawamel Bahri: 6/6/2010</p> <p>Al Kom al Ahmar: 25/9/2009</p> <p>Al Minya: 23/7/2008</p> <p>Al Minya Awal: 19/3/2008, 26/7/2010</p> <p>Al Minya Khamess: 29/3/2010</p> <p>Ahnassia el Khadraa: 21/7/2008</p> <p>Boulak el Dakrou: 11/7/2001</p> <p>Tala: 21/10/2009</p> <p>Hayy al Kawthar: 23/12/2012</p> <p>Dessya: 3/1/2011</p> <p>Zawyet el Sultan: 27/2010</p> <p>Zefta: 3/6/2010</p> <p>Zahra: 26/9/2009, 6/10/2009</p> <p>Salamouni: 11/4/2010, 10/7/2010</p> <p>Sandra: 24/5/2008</p> <p>Sohag Awwal: 29/3/2010, 14/10/2012</p> <p>Tahat el Amanda: 23/9/2009</p> <p>Tanta Awwal: 26/7/2010, 26/1/2011</p> <p>Aniba: 3/5/2010</p> <p>Fowwa: 27/12/2010</p> <p>Qalfaw: 14/7/2010, 15/7/2010</p> <p>Kafr Abu Gomaa: 31/3/2010</p> <p>Mot: 23/1/2012</p> <p>Nasser: 27/2/2008, 28/7/2008</p> <p>Nasr al Nouba: 5/5/2010</p> <p>Wadi Khareet: 12/6/2010</p>	
<p>The reporters (Mr. Atef Gouda Abdel Rahim and Ms. Mona) have agreed to allow the Egyptian Society for Folk Traditions to represent them in the registration of hand-weaving as an element as well as in the list of the intangible cultural heritage of the Arab Republic of Egypt</p>	<p>Free, prior and informed consent to the nomination</p>
	<p>Contact Information</p>
<p>Egyptian Society for Folk Traditions Established 12/04/2000 NGO Registration Number 1434 UNESCO Accreditation Number 90182 Meeting GA 2012.4</p>	<p>Concerned specialized party</p>
<p>Name: Dr. Ahmed Ali Morsi Address: 47 Soliman Gohar St., Dokki, Giza, Egypt Tel: +2 02 3762 6702 +2 02 3762 4409</p>	<p>Responsible Person</p>
	<p>Signature</p>

<p>(Description of the element (not to exceed 300 words What , who, where, how, when</p>	<p>Handweaving is composed of lengthwise long yarn called the warp (seda) crossed by widthwise yarn called the weft (lehma). Weaving began in ancient Egypt and was a home production in rural homes. Cities like Akhmim and the village of Abu Shaara in the Nile Delta became famous for this type of craft. Generally speaking, Egypt is famed for its Coptic weaving in addition to papyrus which was one of its principal exports in the ancient world.</p> <p>During the middle kingdom, the ancient Egyptians began to cultivate cotton and named it the tree of wool. At the time, linen was the main material used in weaving. Egypt produced linen as soft as silk for kings, princes, and mummification practices, and rough linen for the lay people. Most houses in ancient Egypt had their looms and the craft was handed down from one generation to the next until today. The craft is still carried out in the same way today as in ancient times. With the rise of the industrial revolution, steam, and energy, hand-loom slowly gave way to mechanical looms which led to the downwards spiral of towns producing the craft. Only a few towns/villages remain in Egypt that continue to produce using hand-loom such as Sakyet Abu Shaara village in Ashmoun, Mounofeyya in which every household still has a hand-loom to produce internationally renowned handwoven silk carpets as well as Harania village in Giza, Akhmim, and others, where weaving is the principal source of income.</p>
<p>Present function of the element</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Providing daily needs of citizens 2. Main source of income for works in this profession 3. Presenting tourists visiting Egypt with authentic Egyptian products
<p>Written sources from books & references</p>	<p>Naim, Dr. Hanna. "Hand-weaving in Akhmim." (Presented as part of research to the Industrial Modernization Center).</p> <p>Zaki, Safaa. "Women of Spinning and Weaving: Economic and Social Conditions." Data prepared by Arab Research Center.</p> <p>Mohei el Din, Ashraf, Cairo: The Forum for Women in Development (FWID), 1999: Page 263. 1st ed.</p> <p>Ammar, Abdel Rahman. "History of the Egyptian Art of Weaving." Cairo: Nahdet Misr Publishing Group. 1974.</p> <p>Omar, Ismail Raafat, "Study of Akhmim Weaving and How to Gain From it Creatively in the Field of Weaving." Doctorate Thesis, Helwan University, Faculty of Arts. Cairo: 1982.</p> <p>El Zoghby, Kawthar and Ensaf Nasr. "Studies in Weaving" (Weaving Fibers, Setting up Fabric, Dyeing, Printing, Yarn Composition, Bleaching, Preparation) Cairo: Dar el Fikr el Arabi Publishing. 1993: Page 464. 4th ed.</p> <p>Abdel Rasoul, Thoraya Mahmoud. "Animal Elements: Documentation and Classification of Islamic Textiles until the end of the Fatimid Period." Cairo: General Egyptian Book Organization. Page 280.</p>
<p>Audio-Visual Sources concerning the element Archives, Museums or oral traditions</p>	<p>The archival data related to this topic at the Egyptian Archives of Folk Life and Folk Traditions</p> <p>Number of videos: 701 Number of pictures: 4006 Number of voice recordings: 35</p>
<p>Domains represented by the element</p>	<p>Skills related to arts and traditional crafts</p>
<p>Material Aspects of the element</p>	<p>Tools: Handloom comprised of:</p> <p>Al Zarakoun, Al Matwa, Al Rawwah, Al Daffa (Beater), Al Makouk (Shuttle), Al Misht (Reed), Al Dork, Al Dawwasssa (Treadle), Al Marwaha, Shabaket al Rassm, Al Sahabat</p> <p>Machines: Tools aiding in loom and yarn preparation: Al Maboush, Al Dolab, Al Haweel</p> <p>Material:</p> <p>Fashion:</p> <p>Products: Fabric, Carpets, Curtains, Tablecloths, Linens, Bedcovers, Scarves</p> <p>Other:</p>
<p>Intangible Aspects</p>	<p>Intangible Oral Culture: "Runs ilke a shuttle": a saying that expresses speed in execution</p>
<p>Situations where element is practiced</p>	<p>Workplace</p>
<p>Means of transmission</p>	<p>Teaching or Hereditary</p>
<p>Present Condition of the Element</p>	<p>Reduced occurrence</p>

Current and recent efforts and measures to safeguard the element	Protecting the element and recording it through the Egyptian Archives of Folk Life and Folk Traditions
Endangering factors of the safeguarding of the element	<p>Regulations threatening the element:</p> <ol style="list-style-type: none"> Using electric motor to wind the bobbin in the presence of children with the female workers/artisans. There is no obligatory routine checkup to assess the effect of inhaling dust from cotton lint continuously during the weaving process. <p>Factors threatening the element's transfer:</p> <ol style="list-style-type: none"> Small size of most working spaces and their overcrowding of the space due to the size of the loom and the yarn stock. Lack of industrial safety such as fire extinguishing equipment in the workplace. <p>Other:</p> <ol style="list-style-type: none"> Artisans sit crouched below the loom which can lead to future health problems. Reliance of women workers on their eyesight above 40 years of age, especially those involved in the finishing of the product using a needle.
(Suggestions for protecting the element (procedures for protection	<ol style="list-style-type: none"> Gathering and documenting crafts through the Egyptian Archives for Folk Life and Folk Traditions Training and developing new guidelines and trainers for the craft of weaving Creating markets and exhibitions specialized in woven products
Names of informants and professional practitioners	Mona - Atef Gouda Abdel Reheem
Description of groups – institutions – individuals – organizations of practitioners or participants of the element	Women, men, and young people (both girls and boys) work in this craft. Each has a specific role such as: principal weaver, assistant weaver, marwaha worker, shuttle bobbin winder, heddle and reed threader, finishing worker (woman).
Organizations that take care of the element/practitioners; i.e. NGOs,syndicates (if available)	The Egyptian Society for Folk Traditions
Contribution to ensuring visibility and awareness and to encouraging dialogue	Agreeing to participate in the documentation of the element and its protection
Restrictions (if available) for using the data of the element	There are no restrictions
Respect for customary practices governing access	There are no copyright issues concerning the collected data

الاسم
كلمة السر
دخول مستخدم جديد ملئ نسيبت كلمة السر؟

الرئيسية
المانورات الشعبية
الأرشيف
مشروع الحصر
الأخبار
الإنجازات
عن المركز
اتصل بنا

بحث

أستمارة حصر العنصر النسيج اليدوي			
<p>الصور</p>  <p>الفيديو</p>  	ESFT 75/2013	كود الحصر للعنصر Inventory Code for Element	
	النسيج اليدوي	اسم العنصر المحلي (كما يردده المجتمع): Name of the element (as used by the community)	
	النسيج اليدوي - النول البلدي - قماش النول	اسماء أخرى (إن وجدت): Other Name(s) of the element (if any)	
	افراد محترفين	مجتمع العنصر: Commitments of communities, groups or individuals concerned	
		الموقع الجغرافي الذي يتواجد به العنصر (ينتشر به) Geographic location of the element	
		اسم الجامع: Name of collector	تحديد العنصر Specifying the element
		مكان و تاريخ الجمع: Place and date of collection	
		الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (الجماعات- الأفراد على تسجيل العنصر) Free, prior and informed consent to the nomination	
		هيئة المختصة المعنية Concerned specialized party	معلومات الاتصال Contact Information

الجمعية المصرية للمانورات الشعبية المصرية
تاريخ التأسيس: 4-12-2000 برقم: 1434
رقم الاعتماد باليونيسكو: 90182 باجتماع: GA-2012.4

تأثير الصون Protection Measures	Endangering factors of (الخطور - عدم التأخر) (الخطور التي تهدد الصون الجاد) Current and recent efforts and measures to safeguard the element (الجهود الحديثة والحالية) Present Condition of the element (الحالة الحالية للصون) Means of transmission (طرق انتقال الخطر)	1- استحداث مبادرات جديدة لحماية التراث الثقافي العالمي في مصر. 2- عدم وجود أي أضرار إضافية. 3- عدم تأخر الجهود المبذولة للحفاظ على التراث الثقافي العالمي في مصر. 4- عدم تأخر الجهود المبذولة للحفاظ على التراث الثقافي العالمي في مصر. 5- عدم تأخر الجهود المبذولة للحفاظ على التراث الثقافي العالمي في مصر.
محددات العنصر Specifications of the element	Situations where element is practiced (الظروف التي يمارس فيها العنصر) Intangible Aspects (الجوانب غير المادية المرتبطة بالعنصر) Material Aspects of the element (الجوانب المادية المرتبطة بالعنصر)	عمل مبادرات غير مادية: - الممارسات التقليدية. - الممارسات الحديثة. - الممارسات الشعبية. - الممارسات الحرفية. - الممارسات الفنية.
التوثيق Documentation	element represented by the Domains (مجال تمثيلات العنصر في أكثر من المجال) Audio-Visual Sources (المصادر الصوتية والبصرية) Written sources from books & references (المصادر المكتوبة من الكتب والمراجع) Present function of the element (وظيفة العنصر في الوقت الحالي)	المجالس التراثية 701 عدد الفيديوهات 4006 عدد الصور 35 عدد الصوتيات المجالس التراثية المصرية المكتبة المتحف الوطني المكتبة المتحف القبطي المكتبة المتحف الإسلامي المكتبة المتحف الكلاسيكي المكتبة المتحف العباسي المكتبة المتحف الفاطمي المكتبة المتحف المملوكي المكتبة المتحف العثماني المكتبة المتحف الملكي المكتبة المتحف الوطني المكتبة المتحف القومي المكتبة المتحف الحديث
التوقيع Signature Responsible Person	Signature (التوقيع) Responsible Person (الشخص المسئول)	0237626702 - 0237624409 التليفون 0237626702 - 0237624409 الفاكس الدكتور محمد حسنين المدير العام للمتاحف المدير العام للتراث الثقافي المدير العام للصون

<p>صناعى كاجهزة الاطفاء فى أماكن العمل. اخرى:3-جلوس العاملين على سحايات مروحة النول القرصاء على الأرض أسفل النول مما قد يؤثر مستقبلا على الجانب الصحى. 4-اعتماد اغلب العاملات على البصر بعد سن الاربعين وخاصة القانمين بأعمال التشطيب باستخدام الابرة.</p>	<p>the safeguarding of the element</p>	
<p>1-جمع وتوثيق الحرفة من خلال الارشيف المصرى للحياة والمأثورات الشعبية. 2-تدريب كوادر جديدة لحرفة النسيج. 3- عمل أسواق ومعارض خاصة بمنتجات النسيج .</p>	<p>مقترحات حول اجراءات الحماية والصون التى يمكن اتخاذها (تدابير الصون) Suggestions for) protecting the element (procedures for protection</p>	
<p>منى - عاطف جوده عبد الرحيم</p>	<p>أسماء الاخباريين والممارسين المحترفين Names of informants and professional practitioners</p>	
<p>يعمل فى هذه المهنة النساء والرجال والصبية والفتيات وكلاً منهم له تخصصه مثل التخصصات التالية:- (أسطى نوال - مساعد نوال - عامل مروحة - عاجل ملومكوك - عاملة لقي ونير - عمالة تشطيب)</p>	<p>وصف الأفراد والجماعات الممارسة والمشاركة للعنصر Description of groups – institutions – individuals - organizations of practitioners or participants of the element</p>	
<p>الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية المصرية</p>	<p>الهيئات والمؤسسات التى ترعى العنصر الممارسين (جمعيات – نقابات) إن وجد Organizations that take care of the element/practitioners; i.e. NGOs,syndicates (if available)</p>	<p>مشاركة المجتمع المحلي Cooperation of local community</p>
<p>الموافقة على المشاركة فى توثيق العنصر وصونه</p>	<p>مدى استجابة الجماعات للمشاركة فى توثيق العنصر وصونه Contribution to ensuring visibility and awareness and to encouraging dialoguge</p>	
<p>لا توجد قيود</p>	<p>القيود المفروضة (إن وجدت) على استخدام بيانات العنصر Restrictions (if available) for using the data of the element</p>	
<p>لا يوجد أى أعراف تحكم الانتفاع بالمادة المجموعة</p>	<p>احترام الممارسات العرفية التى تحكم الانتفاع بالمادة المجموعة حول العنصر Respect for customary practices governing access</p>	

